

Operating Instructions
Инструкция по эксплуатации

Video Cassette Recorder

NV-SD205EU



PAL NTSC4.43

SUPER DRIVE
MULTI-INTELLIGENT CONTROL

Before attempting to connect, operate or adjust this product,
please read these instructions completely.

Дорогой покупатель

Прежде всего мы хотим воспользоваться возможностью поблагодарить вас за покупку видеокассетного магнитофона фирмы Panasonic.

Мы хотим вам посоветовать, чтобы перед тем как вы начнете пользоваться этим устройством, вы внимательно прочитали Инструкции по эксплуатации и обратили внимание на указанные меры предосторожности.

ВАЖНО

Следует помнить о том, что запись с видеолент или дисков, а также других опубликованных или телевещательных материалов может являться нарушением законов об авторских правах.

ВНИМАНИЕ

Для предупреждения пожара или поражения электрическим током, не следует оставлять данное изделие под дождем или в местах с повышенной влажностью.

Замечания о системе цветности

1. Это устройство предназначено для приёма, записи и воспроизведения телевещательных программ системы цветности SEKAM B/G.
2. Ленты записанные на данном устройстве, могут воспроизводиться на ВКМ системы SEKAM, однако изображение в этом случае будет черно-белым. При воспроизведении на ВКМ системы PAL, не имеющем дополнительной системы SEKAM, передача изображения в нормальном цвете невозможна.
3. Ленты, записанные на ВКМ системы SEKAM, а также ленты, записанные в системе SEKAM, воспроизводятся в черно-белом изображении.
4. Это устройство не предназначено для использования во Франции, где следует использовать устройство системы SEKAM.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

■ Не снимайте наружную крышку

Для предотвращения поражения электрическим током, не следует снимать наружную крышку. Потребителю запрещается производить ремонт самостоятельно. Обращайтесь к квалифицированным специалистам по техобслуживанию.

СОДЕРЖАНИЕ

Установка

Соединения	23
Настройка ТВ на ваш ВКМ	24
Установка часов ВКМ	25
Хранение вещания ТВ а вашем ВКМ	26

Описание

Управление, индикаторы и соединительные гнезда	28
--	----

Основные Операции

Воспроизведение	30
Запись на месте	32
• Редактирование сборкой	33

Дополнительные Операции

Запись по таймеру	34
Функция поиска	36
• Система поиска по индексу VHS	36

Полезные Советы

Перед тем как обратиться к специалисту по техобслуживанию	37
Меры предосторожности	39
Технические характеристики	Задняя обложка

HQ (Высококачественная) система изображения

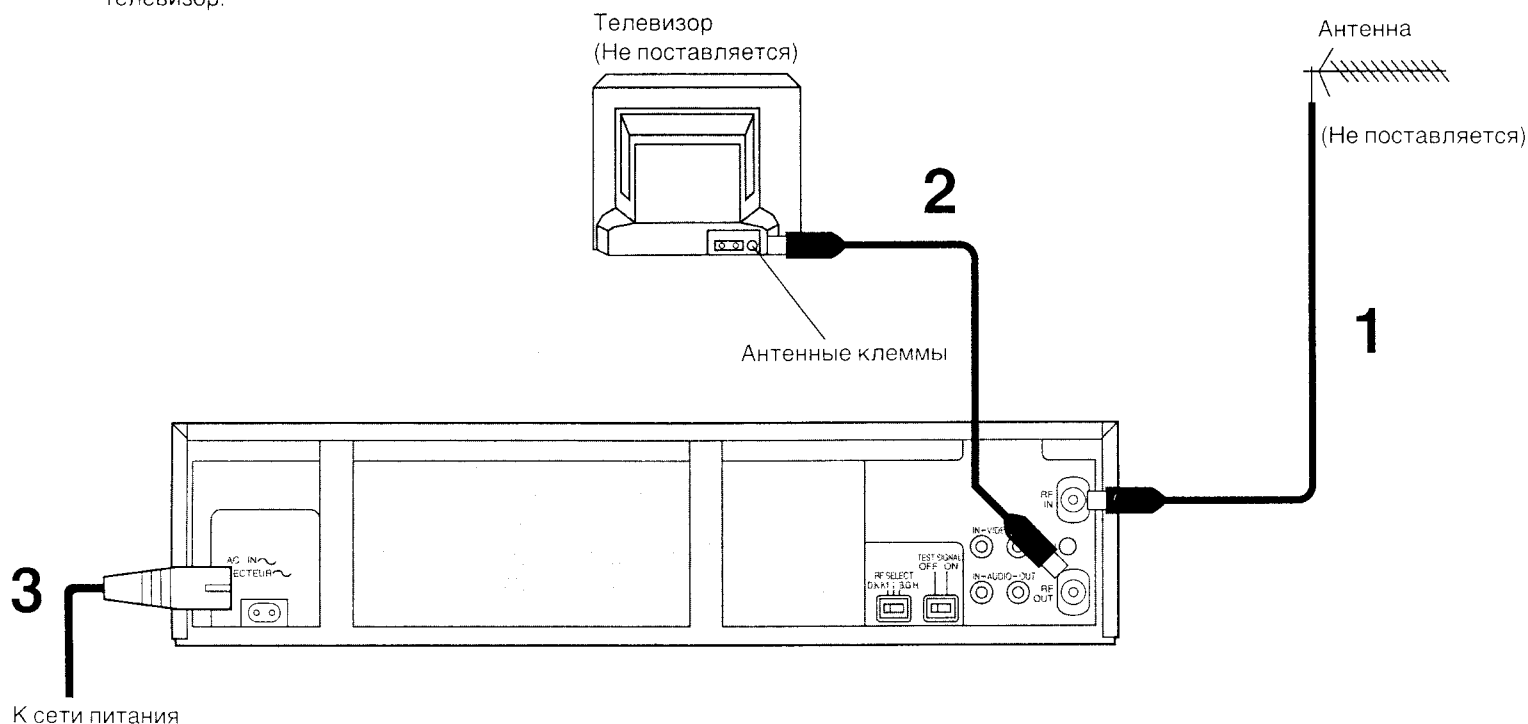
Видеомагнитофоны, имеющие символический знак HQ, обладают новой высококачественной системой изображения VHS. Эта система обеспечивает полную совместимость с видеомагнитофонами, использующими стандартную систему VHS.

Соединения

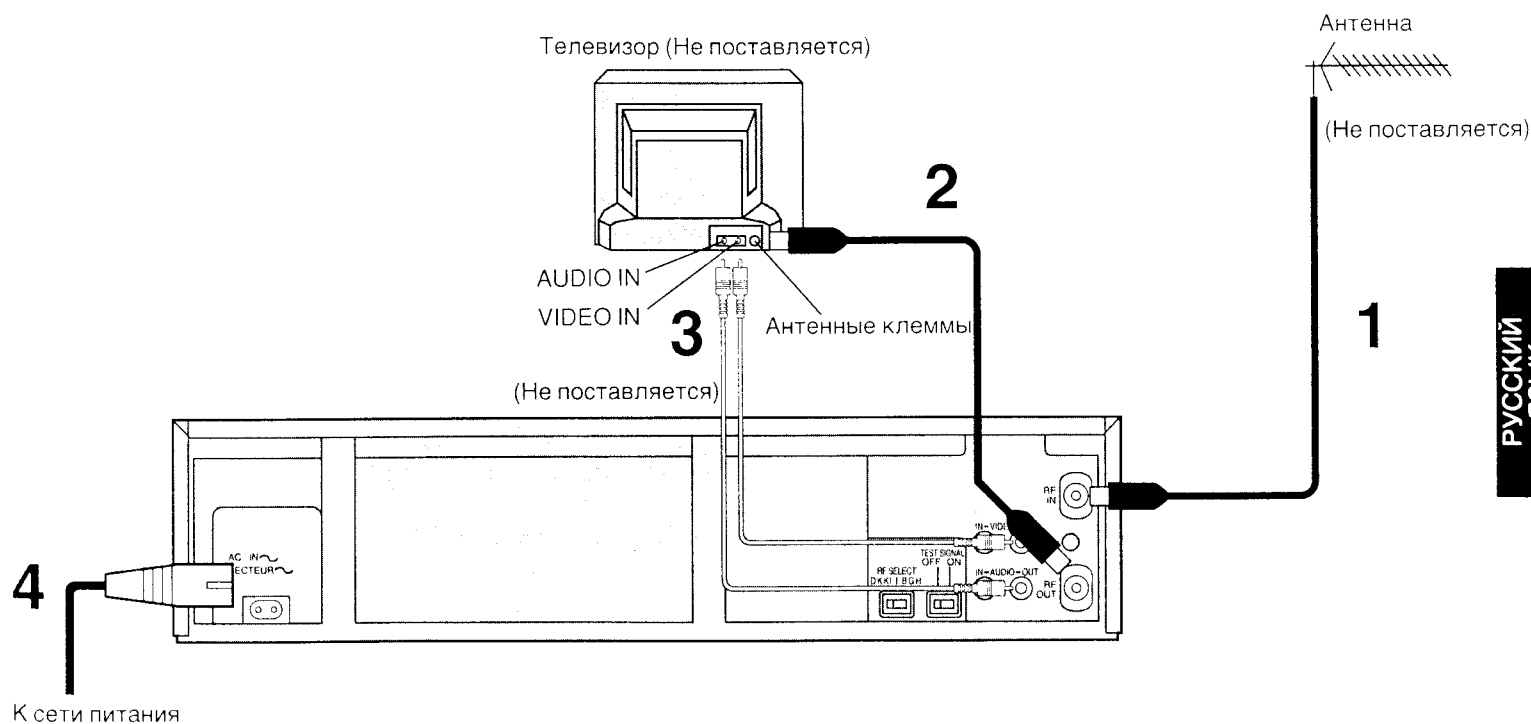
Объясняется подсоединение ВКМ к антенне, ТВ и т.д.

Основные соединения

Следующие соединения необходимы для записи или воспроизведения на видеомагнитофоне через телевизор.



Соединение с Телевизором., Имеющим Аудио/Видео Входы



RF SELECT 2,4

CH ADJ.

1,3

1

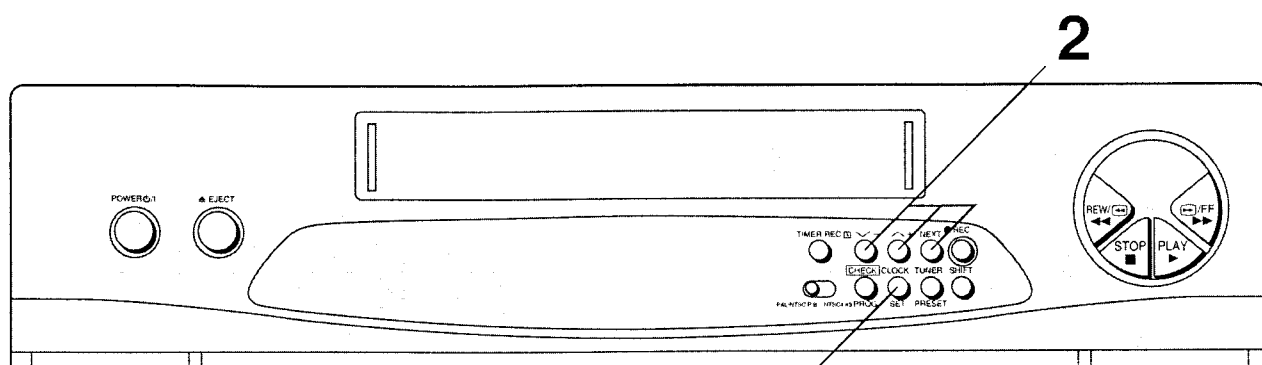
ВКМ вылаёт сигнал, кот орой подается н телевизора через радиочастотный коак

Если вы подсоединили видео к телевизору через видео и аудио входы, тогда вам не требуется проделывать процедуру, описанную ниже.

1		Включите телевизор и видеомаягнитофон.
2		Для генерации тестового сигнала, установите переключатель TEST SIGNAL в положение ON.
3		Установите телевизор на свободный канал, который вы хотите использовать для видео воспроизведения.
4		Установите переключатель TEST SIGNAL в положение OFF.

D.K.K1: PAL D/SECAM D.K.K1

Установка часов ВКМ



Встроенные цифровые часы используются для включения таймера автоматической записи, и должны быть установлены на правильное время.

Во встроенных цифровых часах используется 24-часовая система.

Подготовка

Включите видеомэгнитофон.

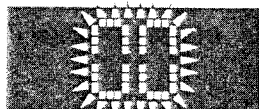
Например:

Установить часы на 16 октября 1999 года на время 20:15

Операции

Символы, отображаемые на дисплее

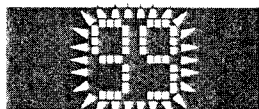
1



Нажмите **CLOCK SET** на время более 2 секунд.

2

Установите каждый параметр времени нажатием + или – И **NEXT**.



Установите год "99".



Установите месяц "10".



Установите дату "16".



Установите час "20".



Установите минуту "15".
• Нет необходимости нажимать **NEXT**.



3



Нажмите **CLOCK SET**.

• Часы начнут работать.

Функция сброса временной установки

Если часы спешат или отстают менее чем на 2 минуты, точное время может быть легко повторно выставлено.

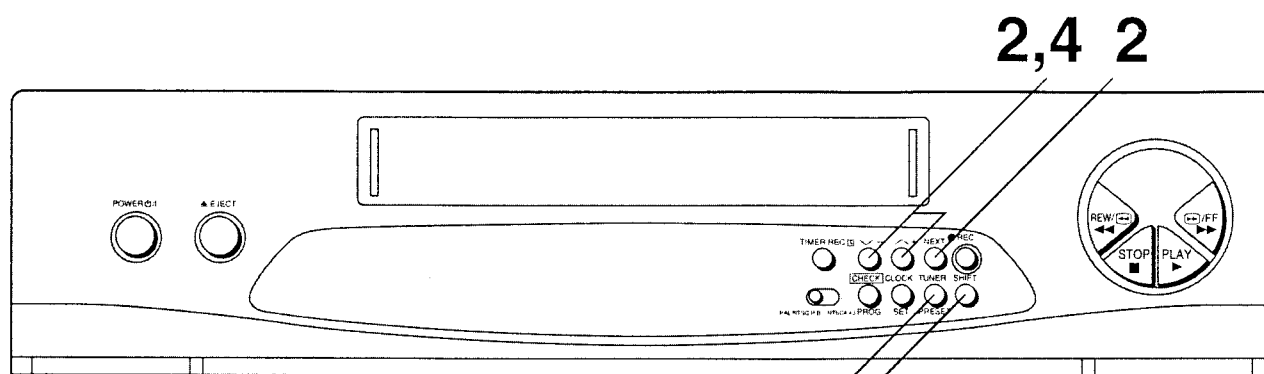
Например:

Выставить часы повторно на 12:00.00

1 Держите кнопку **CLOCK SET** нажатой в любое время между 11:58.00 и 12:01.59 в течение более 2 секунд.

2 Нажать кнопку **CLOCK SET** снова, как только вы услышите сигнал времени 12:00.00 часов.

Хранение вещания ТВ а вашем ВКМ



Введение

Видеомагнитофон снабжен своим собственным тюнером (таким, какой имеется у обычного телевизора) и может быть установлен для приема до 42 телевизионных вещательных станций.

Операции

Подготовка

- Убедитесь в том, что телевизор включен и выбран желаемый канал на видеомагнитофоне.
- Включите видеомагнитофон и выберите любую программную позицию за исключением AV.

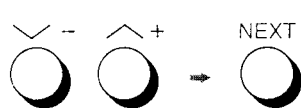
Символы, отображаемые на дисплее

1



Нажмите кнопку **TUNER PRESET** на время более 2 секунд.

2



Выберите позицию программы, а затем нажмите **NEXT**.

3



Нажмите кнопку **SHIFT** для выбора телевещательной системы.

- 1 (PAL B.G.H.D/SECAM B.G.D.K.K1): Для приема вещания систем PAL B.G.H.D или SECAM B.G.D.K.K1.
- 2 (PAL I): Для приема системы вещания PAL I.

4



Выполните поиск требуемой ТВ станции. ВКМ автоматически различает системы телевещания PAL и SECAM. Если в изображении отсутствует цветность, нажмите кнопку **PAL/MESECAM** так, чтобы высветился индикатор MESECAM.

- Нажмите кнопку **NEXT** и повторите пункты 2–4 для каждой программной позиции, которую Вы желаете настроить на станцию.

5



Дважды нажмите кнопку **TUNER PRESET**.

Процедура Тонкой Настройки

- 1 Держите кнопку **TUNER PRESET** нажатой в течение более 2 секунд и затем нажмите эту кнопку повторно.
- 2 Нажмите **NEXT**.
- 3 Нажмите + или – с целью наилучшей настройки.
 - “A” индикатор не высвечивается.
 - Чтобы вернуть настройку в ее предыдущее положение, нажмите **SHIFT**.
- 4 Нажмите **TUNER PRESET**.

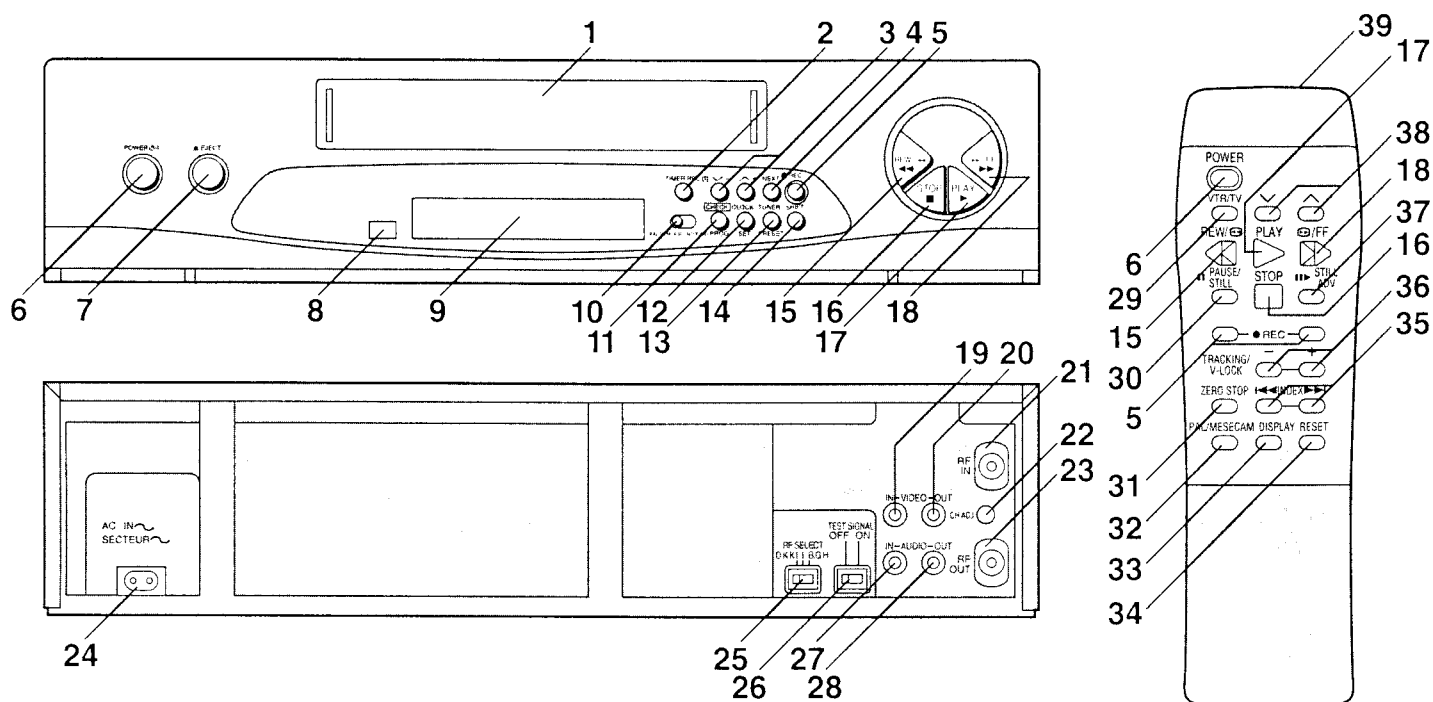
Исключение Незанятых Позиций Программы

- 1 Держите кнопку **TUNER PRESET** нажатой в течение более 2 секунд.
- 2 Выберите позицию программы, которую вы не собираетесь использовать для настройки на ТВ станцию, посредством + или.
- 3 Нажмите **SHIFT**. (появится индикация "--".)
 - Повторите пункты 2 и 3 для каждой позиции программы, которую вы не собираетесь использовать для настройки на ТВ станцию.
 - Для отмены исключения позиции программы выберите позицию этой программы на видеоманитофоне и затем нажмите **SHIFT**.
- 4 Дважды нажмите **TUNER PRESET**.

Схема каналов

СИСТЕМУ		ОВЧ (VHF)	CATV	УВЦ (UHF)
1	CCIR STD (B.G.H)	E2–E12	S01–S05 M1–M10 U1–U10	21–69
	CHINA (D)	1–12	Z1–Z17	13–56
	EAST EU (D.K.K1)	1–12	44– 300 MHz	21–69
2	HONG KONG, UK (I)	—		21–69

Управление, индикаторы и соединительные гнезда



Детально объясняются функции каждой кнопки, переключателя, и соединительного гнезда.

1 Кассетный блок

Видеокассету следует вставлять здесь.

2 Запись по таймеру (TIMER REC)

Используется для включения и выключения функции записи по таймеру. Индикатор  при этом высвечивается или не высвечивается, соответственно.

Управление видеомэгнитофоном вручную возможно только при отключенной функции записи по таймеру.

3 +

Используется для выборки требуемой программной позиции (ТВ станции).

Используется для установки часов и режима записи по таймеру.

4 Следующий (NEXT)

Используется для перехода к следующему шагу при процедуре установки.

5 Запись (REC)

Используется для инициирования записи.

6 POWER

Нажимается для переключения ВКМ в режим готовности и обратно. В режиме готовности ВКМ остается подключенным к сети питания переменного тока.

7 Выброс (EJECT)

Используется для выброса видеокассеты.

8 Окошко приемника инфракрасного пульта управления

9 Дисплей

10 Переключатель систем PAL/NTSC P.B./NTSC 4.43

PAL/NTSC P.B.: При записи в системе PAL.

NTSC 4.43:

При воспроизведении лент, записанных в системе NTSC через телевизор системы PAL. При записи сигналов системы NTSC 4.43 с внешнего источника сигнала. При перезаписи лент, записанных в системе NTSC, с использованием двух таких ВКМ. При воспроизведении лент, записанных в системе NTSC, через телевизор системы NTSC 4.43.

11 Проверка/Программа (CHECK/PROG)

Используется для программирования номера в случае записи по таймеру.

Индикруется номер "P1, P2, P3...P8".

Используется для индикации деталей предварительно установленной записи по таймеру в случае режима ожидания таймера.

12 Установка часов (CLOCK SET)

Используется для установки часов.

13 Установка тюнера (TUNER PRESET)

Используется для настройки на ТВ станции.

14 Смещение (SHIFT)

Используется для исключения свободных программных позиций.

15 Перемотка (REW)

В режиме остановки:

Для перемотки лент.

В режиме воспроизведения:

Для поиска в обратном направлении.

В режиме перемотки:

Для получения изображения с высокой частотой смены кадров.

Высвечивается индикатор ".

16 Остановка (STOP)

Используется для остановки воспроизведения или записи.

17 Воспроизведение (PLAY)

Используется для того, чтобы начать воспроизведение.
Загорается "▷".

18 Быстрая перемотка в поступательном направлении (FF)

В режиме остановки:

Для быстрой перемотки ленты в поступательном направлении.

В режиме воспроизведения:

Для поиска в поступательном направлении.

В режиме перемотки в поступательном направлении:

Для получения изображения с высокой частотой смены кадров.

Высвечивается индикатор "▷▷".

19 Видео вход (VIDEO IN)

Используется для подключения видео-кабеля от видеокамеры или другого видеоманитрона.

20 Видео выход (VIDEO OUT)

Используется для подключения видео-кабеля к видеокамере или другому видеоманитрону.

21 Радиочастотный вход (RF IN)

Используется для подсоединения к внешней антенне.

22 Регулировка каналов (CH ADJ.)

Используется для перенастройки видео каналов (30–40).

23 Радиочастотный выход (RF OUT)

Используется для соединения с антенными клеммами телевизора.

24 Вход переменного тока (AC IN~)

Используется для подсоединения к электрической сети.

25 Селектор радиочастот (RF SELECT)

Используется для установки системы цветности, используемой в подключаемом телевизоре.

B•G•H: PAL B.G.H/SECAM B.G

I: PAL I

D•K•K1: PAL D/SECAM D.K.K1

26 Тестовый сигнал (TEST SIGNAL)

Тестовый сигнал передается по каналам 38.

27 Аудио вход (AUDIO IN)

Используется для подключения аудио-кабеля от видеокамеры или другого видеоманитрона.

28 Аудио выход (AUDIO OUT)

Используется для подключения аудио-кабеля к видеокамере или другому видеоманитрону.

29 VTR/TV

Не Функционирует.

30 Пауза/Стоп кадр (PAUSE/STILL)

Во время воспроизведения:

Останавливает изображение (стоп-кадр).

Во время записи: Прерывает запись.

31 Остановка нуль (ZERO STOP)

Используется для функции ZERO STOP.

32 PAL/MESECAM

Устанавливается в соответствии с системой ТВ цветности, используемой при записи и воспроизведении. BKM автоматически различает системы телевидения PAL и SECAM в случае, если индикатор MESECAM не высвечивается. Если индикатор MESECAM не высвечивается, и в изображении отсутствует цветность, установите MESECAM. При этом высвечивается индикатор MESECAM.

33 Дисплей (DISPLAY)

Используется для изменения индикации, отображаемой на дисплее видеоманитрона. Часы↔Счетчик

34 Сброс (RESET)

Используется для сброса счетчика ленты (времени) на "0:00.00".

• При вставлении видео кассеты счетчик ленты автоматически сбрасывается на "0:00.00".

35 Индекс (INDEX)

Используется для поиска по индексации.

36 Трекинг/Фиксация (TRACKING/V-LOCK)

См. стр. 31.

37 Продвижение стоп кадра (STILL ADV)

Используется для продвижения стоп кадра в режиме воспроизведения стоп кадра.

38 Кнопки выбора программной позиции

Используются для выбора программных позиций.

39 Инфракрасный передатчик

Источник питания для устройства дистанционного управления

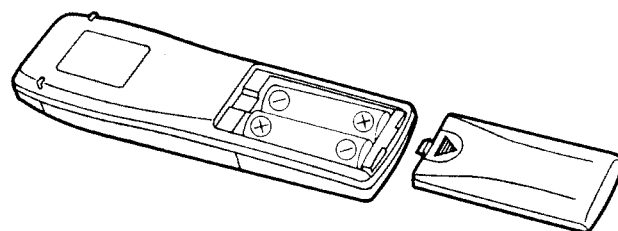
Устройство дистанционного управления запитывается от двух батарей размера UM3 или R6.

Срок службы батарей составляет приблизительно один год, однако он зависит от частоты использования.

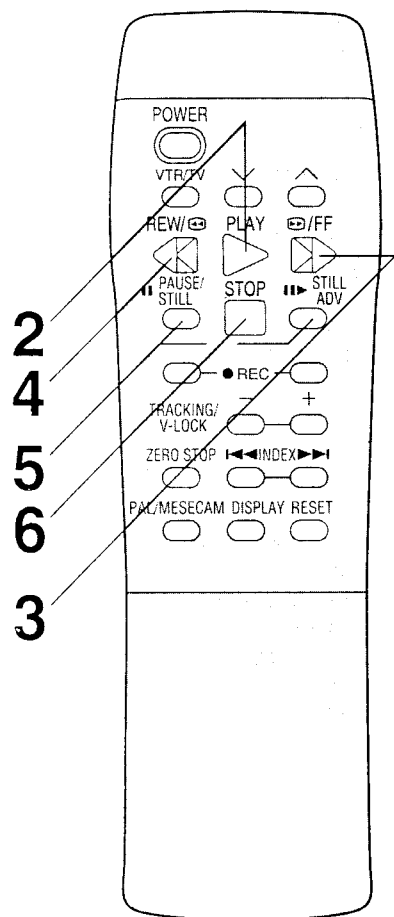
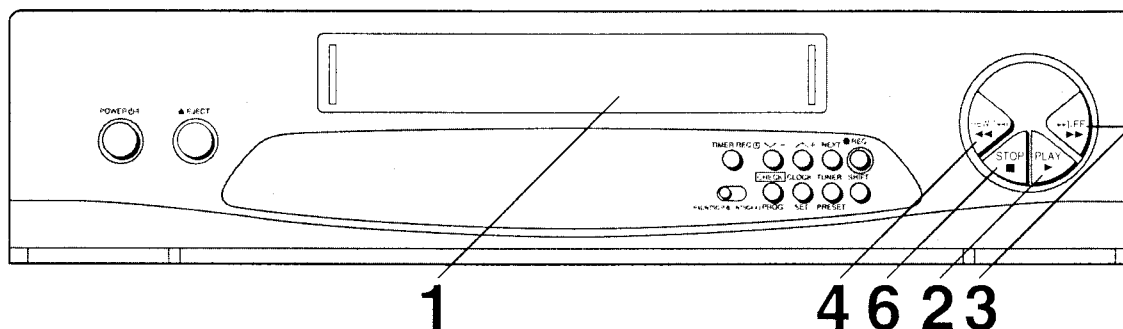
Предосторожности при замене батарей

- Устанавливайте новые батареи, правильно совместив их полярности (+ и –).
- Не следует нагревать батареи, иначе может произойти внутреннее замыкание.
- Если вы не собираетесь пользоваться устройством дистанционного управления в течение длительного времени, то следует удалить батареи и хранить их в сухом прохладном месте.
- Использованные батареи следует немедленно удалить из устройства дистанционного управления и выбросить.
- Не следует использовать одновременно новые и старые батареи, а также никогда не следует использовать одновременно щелочные и марганцевые батареи.

Загрузка батарей



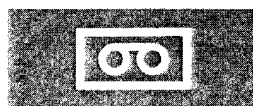
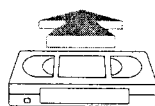
Воспроизведение



Операции

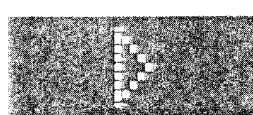
Символы дисплея

1



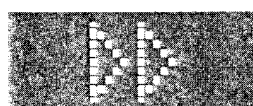
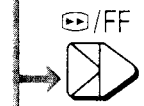
Вставьте кассету с записью.

2



Начните просмотр изображения.

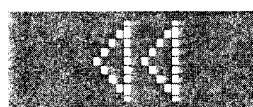
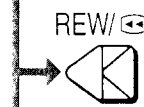
3



Произведите поиск в поступательном направлении нажатием **FF**.

• Для возвращения в режим нормального воспроизведения, нажимите **PLAY**.

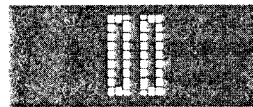
4



Произведите поиск в обратном направлении нажатием **REW**.

• Для возвращения в режим нормального воспроизведения нажимите **PLAY**.

5



Войдите в режим стоп кадра.

• Для продвижения на один стоп-кадр, нажимите **STILL ADV**.

• Для продолжения нормального воспроизведения нажимите **PLAY** или **PAUSE/STILL** ещё раз.

6



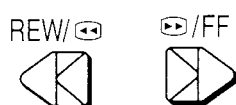
Остановите просмотр изображения.

Другие функции, используемые при воспроизведении

Для получения изображения с высокой частотой смены кадров при перемотке в поступательном или обратном направлении

Нажмите **FF** и держите нажатой во время перемотки в поступательном направлении.

Нажмите **REW** и держите нажатой во время перемотки в обратном направлении.



Примечание:

Режимы воспроизведения с пропусками или обзорного воспроизведения автоматически отключаются по истечении 10 минут, а воспроизведения стоп-кадра — по истечении 5 минут.

Остановка на определенной сцене

- 1 Нажмите **RESET** для установки счетчика на 0:00.00.



- 2 После воспроизведения нажмите **ZERO STOP** в режиме стоп.



- Лента будет перемотана в поступательном или обратном направлении до позиции 0:00.00.

Воспроизведение в системе NTSC

На данном видеомаягнитофоне возможно воспроизведение лент, записанных в системе NTSC. Установите переключатель **PAL/NTSC P.B./NTSC 4.43** в положение **PAL/NTSC P.B.**

ТРЕКИНГ/ФИКСАЦИЯ (TRACKING/ V-LOCK) (Устройство дистанционного управления)

Используется для ручной подстройки трекинга.

Кнопки **+** и **-** используются для регулировки трекинга в случае, когда шумовые полосы на изображении удаляются вручную лучше, чем при помощи автоматического цифрового трекинга.

Завершив ручную подстройку, нажмите обе кнопки вместе для того, чтобы вернуться в режим автоматического цифрового управления трекингом.

Для регулировки трекинга продвижения стоп-кадра При появлении шумовых полос во время режима стоп-кадра или продвижения стоп-кадра, переключитесь в режим продвижения стоп-кадра и подрегулируйте с помощью кнопок **+** или **-** с целью уменьшения шумовых полос.

Используется для регулировки вертикальной фиксации. Пользуйтесь кнопками **+** и **-** для уменьшения вертикального дрожания во время воспроизведения в режиме стоп кадра.

Другие автоматические функции

Автоматическое воспроизведение

ВКМ начинает автоматическое воспроизведение при вставлении кассеты с неповрежденным язычком предохранения записи от стирания.

Воспроизведение при выключенном видеомаягнитофоне

При выключенном видеомаягнитофоне воспроизведение предварительно вставленной кассеты инициируется нажатием **PLAY**.

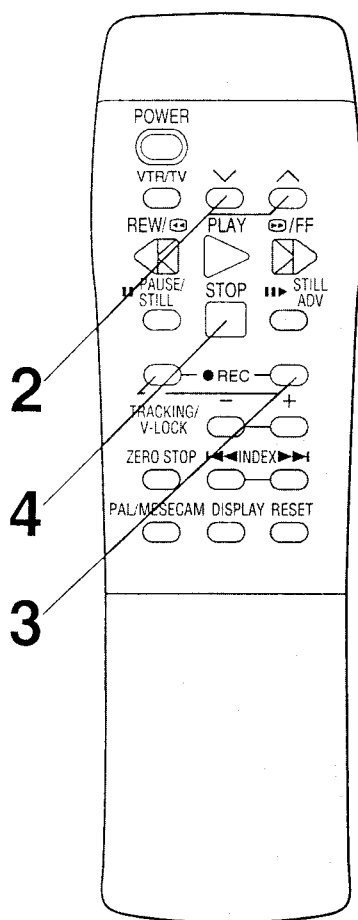
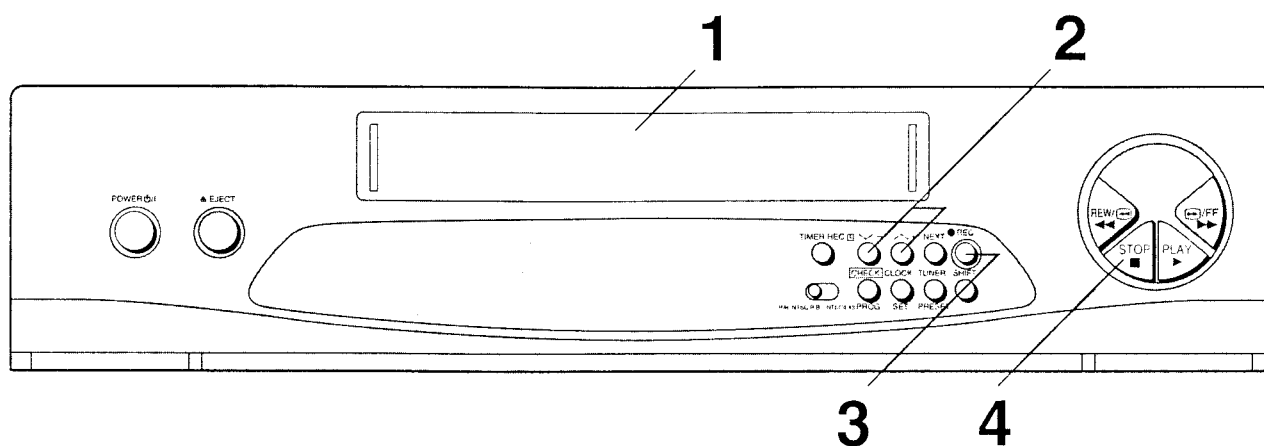
Автоматическая перемотка

При достижении конца ленты при записи (за исключением записи по таймеру) и воспроизведении, лента автоматически перематывается на начало.

Автоматическое выключение и выброс

Вставленная кассета может быть вытолкнута при выключенном ВКМ путем простого нажатия на кнопку **EJECT**. ВКМ вытолкнет кассету и автоматически выключится.

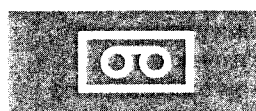
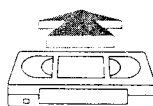
Запись на месте



Операции

Символы дисплея

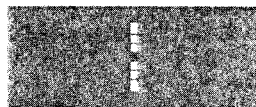
1



Вставьте видеокассету.

- Если кассета уже была вставлена., нажмите **POWER** для включения видеомэгнофона.

2



Выберите ТВ станцию.

3



Начните запись.

4



Остановите запись.

Прерывание записи

Нажмите **PAUSE/STILL** во время записи.

Для продолжения записи нажмите эту же кнопку еще раз.



Запись одной ТВ программы во время просмотра другой

1 Пользуйтесь операциями записи на месте.

2 Выберите на вашем телевизоре ТВ программу, которую вы желаете смотреть в настоящее время.

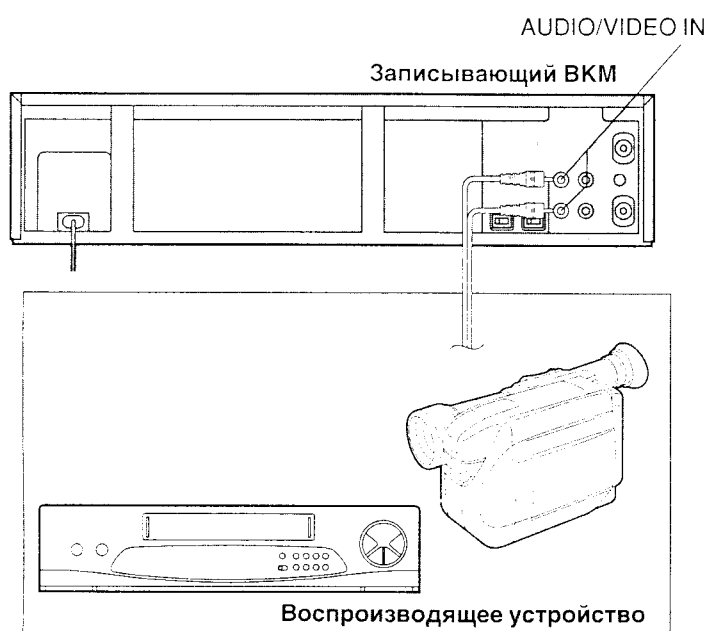
Замечания:

- При вставлении видеокассеты с отломанным язычком предохранителем загорается индикатор "00", показывающий невозможность осуществления записи на эту кассету.
- Режим паузы при записи автоматически отключается по истечении 5 минут с момента включения.

Редактирование сборкой

Позволяет записывать новый сегмент записи непосредственно после предыдущего сегмента. Эта функция может использоваться для создания отредактированной ленты путем перезаписи из нескольких других записей или источников видео сигнала.

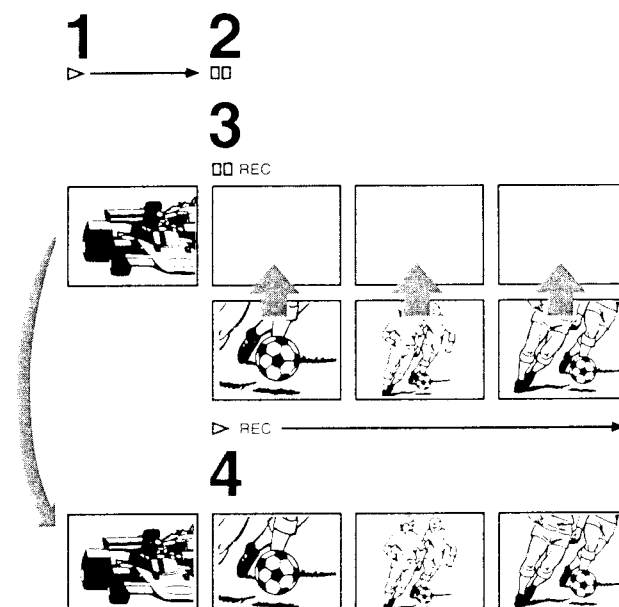
Новая сцена может быть добавлена к концу предыдущей.



Подготовка

- Подключите видеокамеру или другой видеомаягнитофон как показано на рисунке.
- Вставьте записанную кассету с неповрежденным язычком предохранения записи от стирания.
- Выберите требуемый видеоисточник нажатием ∇ Δ до установления режима AV.
- **NTSC P.B./NTSC 4.43**
PAL/NTSC P.B.: При записи сигналов системы PAL или SECAM.
NTSC 4.43: При записи сигналов системы NTSC 4.43.

При перезаписи ленты в системе NTSC сохраняйте селекторы **PAL/NTSC P.B./NTSC 4.43** на обоих записывающем и воспроизводящем устройствах в положении **NTSC 4.43**.



Операции

- 1 Произведите поиск окончания предыдущей записи.

PLAY



- 2 Нажмите **PAUSE/STILL** в точке окончания.



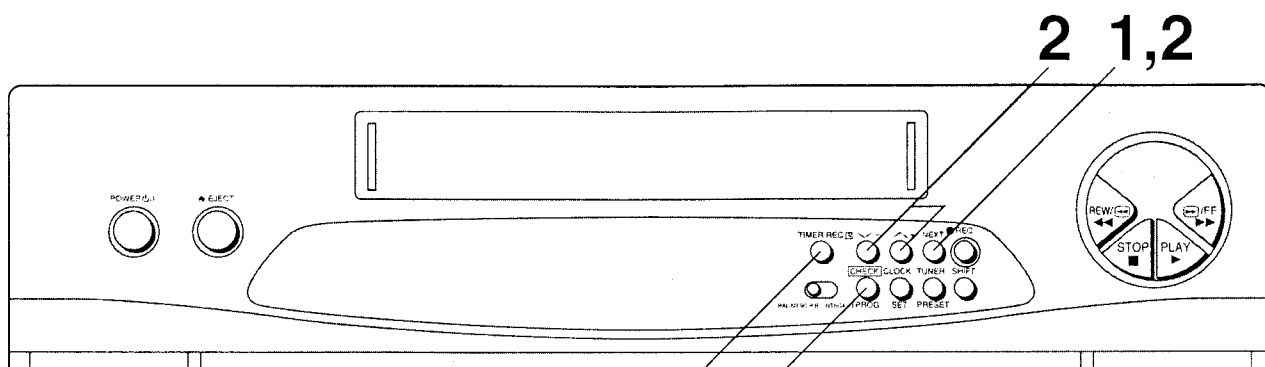
- 3 Начните режим паузы записи нажатием **REC**.



- 4 Начните новую запись повторным нажатием **PAUSE/STILL**.



Запись по таймеру



Путем установки таймера возможна установка до 8 программ таймера в течение последующего месяца.

Подготовка

Вставьте кассету с неповрежденным язычком предохранения записи от стирания.

3 1

Например:

Номер программы на таймере; 1
Программная позиция (канал); 2
Дата; 27 октября
Начальное время; 20:02
Время окончания; 21:30
(Настоящая дата 16 октября)

Операции

Символы дисплея

1



Выберите программу таймера номер "1", а затем нажмите **NEXT**.

P1 -----: Если ничего не запрограммировано

2

Установите каждый из параметров нажатием +, - и **NEXT**.



Установите программную позицию (канал) "2".



Установите дату "27".



Установите начальное время (час) "20".



Установите начальное время (минуту) "02".



Установите время окончания (час) "21".



Установите время окончания (минуту) "30".

• Нет необходимости в нажатии **NEXT**.

3



Для активации записи по таймеру, нажмите **TIMER REC**.

Запись по таймеру от внешнего источника сигнала

Если запись по таймеру осуществляется от внешнего источника, подсоединенного к входным гнездам Аудио/Видео, установите позицию программы в положение высвечивания индикатора AV.

Последовательная установка других программ таймера

Повторите операции пунктов 1 и 2.

Проверка программы таймера в режиме ожидания таймера

Выберите номер программы таймера, подлежащей проверке, нажатием **CHECK/PROG**.

Отмена программы таймера

- 1 Выйдите из режима ожидания, нажав **TIMER REC**.
- 2 Выберите номер программы таймера, подлежащей отмене, нажатием **CHECK/PROG**.
- 3 Нажмите одновременно + и – на время более 3 секунд.

Функция поиска

Система поиска по индексу VHS

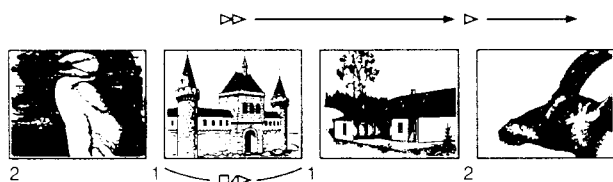
При помощи этой функции очень легко производить поиск начала каждой записи, так как в начале каждого записанного участка ленты автоматически записывается специальный индексный сигнал. Возможен поиск до 20 индексных сигналов в обоих направлениях.

Подготовка

Вставьте кассету с записью, на которую также записаны сигналы индексации.

Например:

Поиск второго сегмента записи в поступательном направлении.



Операции

Символы дисплея

Нажмите **INDEX** ►► два раза.



- После нахождения указанного сегмента записи начинается воспроизведение.
- Для обратного направления нажмите **INDEX** ◄◄.

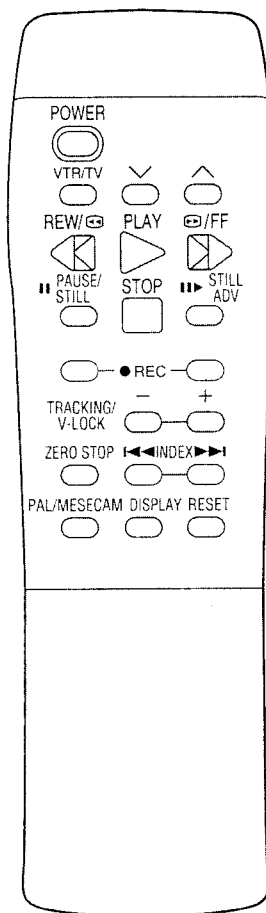
Запись сигналов индексации

Сигналы индексации записываются в следующих случаях:

- Когда запись инициирована нажатием **REC**.
- Когда в процессе записи нажата кнопка **REC**.
- Когда произведена активация записи по таймеру.

Примечание

Поиск по индексации **INDEX** функционирует корректно только в том случае, когда сигналы индексации разделены во времени по крайней мере на 3 минуты.



Перед тем как обратиться к специалисту по техобслуживанию

Перед обращением к специалисту по техобслуживанию, проверьте нижеследующие пункты еще раз.

ВКМ не функционирует как положено			
Симптом	Причина	Принимаемые меры	Проверено
Дисплей ВКМ не освещен.	Не подсоединен шнур питания от сети.	Подсоединить шнур питания к ВКМ.	
Дисплей освещен, но ВКМ не включается при нажатии кнопки POWER.	ВКМ находится в режиме записи по таймеру.	Нажмите кнопку TIMER REC.	
	Действуют устройства безопасности.	Отсоедините сетевой шнур питания и подождите около 1 минуты. Вновь подсоедините сетевой шнур и проверьте функционирование.	

Режим воспроизведения не функционирует как положено			
Симптом	Причина	Принимаемые меры	Проверено
Изображение имеет шумовые помехи или не обладает цветностью. Горизонтальные полосы или линии движутся вниз по экрану.	Трекинг осуществляется неправильно.	Хотя автотрекинг должен обеспечивать получение изображения хорошо качества, может возникнуть необходимость в производстве ручной подрегулировки трекинга в случае использования некоторых лент, записанных не на данном ВКМ. См. стр. 31.	
	Могла сконденсироваться влага.	Не используйте ВКМ в течение 1 часа.	
	Лента является дефектной вследствие повреждения поверхности или износа.	Убедитесь в отсутствии шума при использовании другой ленты и замените дефектную ленту.	
ВКМ быстро перематывает ленту в режиме воспроизведения.	Детектор конца ленты включается по время воспроизведения, что свидетельствует о дефектности ленты.	Замените дефектную ленту.	

Режим записи не функционирует как положено			
Симптом	Причина	Принимаемые меры	Проверено
При каждой попытке записи включается мигающая индикация "SO".	Поврежден язычок защиты записи от стирания.	Используйте ленту с неповрежденным язычком защиты записи от стирания, или заклейте отверстие клейкой лентой в случае, если имеющиеся на данной ленте записи уже не нужны.	
Изображение записывается с шумами или при чистом экране.	Повреждена внешняя антенна или антенный кабель.	Проверьте подсоединение внешней антенны к ВКМ. См. стр. 23. Проверьте обычное ТВ изображение вашего телевизора. В случае отсутствия изображения проверьте внешнюю антенну.	

Режим записи не функционирует как положено

Симптом	Причина	Принимаемые меры	Проверено
Изображение записывается с шумами или при чистом экране.	ВКМ настроен неправильно.	Перенастройте ВКМ. См. стр. 26. Убедитесь в том, что положение AV не выбрано.	
	Входной селектор установлен на AV.	Выберите требуемую программу ТВ.	
Невозможна запись по таймеру.	Часы или календарь установлены неверно.	Проверьте часы и календарь. Установите настоящее время. (Учтите, что используются 24-часовые часы.) См. стр. 25.	
	Часы показывают индикацию 0:00.	Установите часы на настоящее время.	
	Неверны установки начального или конечного времени записи.	Правильно установите начальное и конечное время записи. Попробуйте произвести кратковременную запись на несколько минут вперед от настоящего времени, чтобы убедиться в правильности функционирования. См. стр. 34.	
	ВКМ не установлен на запись по таймеру.	После произведения установки записи по таймеру нажмите TIMER REC .	
Невозможна запись от внешних источников аудио и видео сигнала.	Положение AV не выбрано.	Выберите положение AV.	
	Внешние аудио и видео соединения произведены неправильно.	Проверьте правильность подсоединения к внешним видео и аудио источникам. См. стр. 33.	

Устройство дистанционного управления не функционирует как положено

Симптом	Причина	Принимаемые меры	Проверено
Устройство дистанционного управления не функционирует как положено.	Луч передатчика пульта дистанционного управления не достигает ВКМ.	Убедитесь, что устройство дистанционного управления направлено на ВКМ и на пути луча передатчика не имеется препятствий.	
	Расстояние слишком велико.	Пользуйтесь устройством дистанционного управления на расстоянии до 7 м от ВКМ. Если этот диапазон сократился, замените батареи.	
	Батареи истощены.	Замените батареи на новые типа UM3 или R6, имеющиеся в наличии у вашего специалиста по техобслуживанию. Обратите внимание на предосторожности при замене батарей на стр. 29.	
	Батареи вставлены неверно, с противоположной полярностью +/—.	Вставьте батареи правильно как показано на стр. 29.	

Меры предосторожности

Прочитайте эти меры предосторожности перед тем, как вы начнете пользоваться вашим ВКМ.

Следует избегать резких изменений температуры

При внезапном перемещении ВКМ из холодного места в теплое на поверхности ленты и внутри ВКМ возможна конденсация влаги.

Влажность и пыль

Следует избегать мест с высокой влажностью или запыленностью, которые могут привести к повреждению внутренних частей.

Не закрывайте вентиляционные отверстия

Вентиляционные отверстия предотвращают ненормальное увеличение температуры. Не следует закрывать эти отверстия. В особенности следует избегать таких мягких материалов, как ткань и бумага.

Следует избегать высоких температур

Видеомагнитофон следует держать вдали от мощных источников тепла, таких как прямой солнечный свет, тепловые радиаторы или закрытые автомобили.

Следует держать видеомагнитофон вдали от магнитов

Не следует приближать магниты или намагниченные предметы к видеомагнитофону, поскольку это может оказать отрицательное влияние на характеристики ВКМ.

Не следует трогать внутренние части ВКМ пальцами или другими предметами

Прикосновение к внутренним частям ВКМ опасно и может привести к серьезному повреждению ВКМ. Не пытайтесь разобрать ВКМ. Внутри него нет деталей, подлежащих замене или обслуживанию самим потребителем.

Держите ВКМ подальше от воды

Следует держать ВКМ подальше от цветочных ваз, тазов, раковин и т.д.

ВНИМАНИЕ: Попадание жидкости внутрь ВКМ может вызвать серьезное повреждение ВКМ. При попадании жидкости внутрь ВКМ следует обратиться за помощью к квалифицированным специалистам.

Молния

Для предохранения от повреждения молнией следует отсоединить антенный штепсель от ВКМ.

Чистка видеомагнитофона

Протирайте видеомагнитофон чистой сухой тканью. Ни в коем случае нельзя использовать чистящие жидкости или другие химикаты. Не следует также использовать сжатый воздух для удаления пыли.

Штабелирование

Видеомагнитофон следует устанавливать в горизонтальном положении и не следует ставить на него тяжелые предметы.

Засорение видеоголовок

Видеоголовки производят запись сигналов изображения на ленту во время записи и считывание сигналов изображения во время воспроизведения, поэтому они являются критически важными для получения изображения хорошего качества. При использовании видеомагнитофона в течении чрезвычайно длительного времени, может произойти засорение и загрязнение головок. В этом случае запись сигналов надлежащим образом становится невозможной, а воспроизводимое изображение будет, соответственно, искажено. Это происходит, например, во время воспроизведения, когда звук воспроизводится нормально, но изображение не наблюдается или сильно искажено. В случае возникновения подобной ситуации сдайте ВКМ для проверки специалисту по техобслуживанию.

Конденсация влаги видеомагнитофоне

Конденсация влаги в вкм может происходить в случае если:

- ВКМ находится в помещении, в котором недавно был включен обогреватель.
- ВКМ находится в помещении, содержащем пар или влагу.
- ВКМ был внесен из холода в хорошо нагретое помещение.
- ВКМ внезапно внесен из прохладного места, такого как кондиционированная комната или салон автомобиля, в жаркое и влажное место.

Примечание:

Не пользуйтесь видеомагнитофоном по крайней мере в течение 1 часа, при наличии одного из этих условий. В этом видеомагнитофоне не имеется датчик росы.

Технические характеристики

NV-SD205EU

Источник питания 220–240 В, переменный ток частоты 50–60 Гц
Потребляемая мощность 19 Ватт

Система видеозаписи: 2 вращающиеся головки, геликоидальная система сканирования
Видеоголовки: 2 головки
Скорость движения ленты: 23,39 мм/сек
Формат ленты: Лента VHS
Время записи/
воспроизведения: 240 мин с NV-E240

ВИДЕО

Система телевидения: CCIR; 625 линий. 50 полей, сигнал цветности PAL
Система модуляции: Яркость; ФМ азимутальная запись
Сигнал цветности; Запись преобразованной поднесущей со смещением фазы
Уровень входного сигнала: Вход видео (PHONO); 1,0 Vp-p, 75 Ом (нагруженный)
Уровень выходного сигнала: Выход видео (PHONO); 1,0 Vp-p, 75 Ом (нагруженный)
РЧ модуляция: УВЦ канал 38 (30–40), 75 Ом

АУДИО

Уровень входного сигнала: Вход Аудио (PHONO); более –10 дВ, более 50 КОм
Уровень выходного сигнала: Выход Аудио (PHONO); –6 дВ, менее, чем 1 КОм
Аудио дорожка: Одна дорожка (только нормальный моно)

Горизонтальное разрешение видеосигнала: Цвет; более 240 линий

Отношение сигнал/шум: Видео; более 43 дВ
Аудио; более 43 дВ

Диапазон звуковых частот: 80 Гц–10 КГц

Рабочая температура: 5°C–40°C

Рабочая влажность: 35%–80%

Вес: 4,2 кг

Габариты: 430 (шир)×99,9 (выс)×295 (глуб) мм

Стандарные принадлежности: 1 шт. Коаксиальный кабель DIN-DIN
1 шт. Устройство дистанционного управления
2 шт. Батареи типа "R6"
1 шт. Сетевой шнур

Вес и габариты указаны приблизительно.

Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



Printed in Japan

VQT6275

F0895S0-20000 (A)



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
Central P.O. Box 288, Osaka 530-91, Japan